

سُورِيَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الْأَرْضِ

SYRIAN ORTHODOX PATRIARCHATE

OF ANTIOCH & ALL THE EAST

BAB TOUMA, P.O.BOX 22260

DAMASCUS - SYRIA



باب توما - ص.ب. ٢٢٢٦٠  
دمشق - سوريا

No. EN 648/21

Christmas 2021

His Virtue Sheikh-ul-Islam Allahshukur Pashazadeh  
Chairman of Caucasus Muslims' Board  
Baku – AZERBAIJAN

Your Virtue,

صاحب الْكِرْمِ بَاتْرَادُ الْأَكْرَمِ  
لِكُمْ مَوْلَانَا لَكُمْ وَجْهَ رَبِّنَا :

We greet you in the name of the Almighty God.

As the world celebrates the birth of our Lord Jesus Christ and the beginning of a new year, we pray and beseech God Almighty that peace and tranquility will prevail throughout the world, especially in the Middle East and the Caucasus region.

We thank your Virtue for your greetings and wholeheartedly congratulate your Virtue and the people of Azerbaijan wishing you all a blessed new year of 2022. May it be full of joy, good health, hope and prosperity. May it be a year where humans of different religions come closer together and live in peace and harmony.

United in the service of humanity, we remain,



**Ignatius Aphrem II**  
Patriarch of Antioch and All the East  
Supreme Head of the Universal Syrian Orthodox Church

*Qeyri-rəsmi tərcüma*

**Şeyxüllislam Allahşükür Paşazadə həzrətləri  
Qafqaz Müsəlmanları İdarəsinin sədri  
Bakı – AZƏRBAYCAN**

*Çox hörmətli Şeyxüllislam Allahşükür Paşazadə həzrətləri,  
Allahın salamı və məhəbbəti üzərinizdə olsun!*

Hər şeyə Qadir Allahın adı ilə Sizi salamlayıram.

Bütün dünya bizim Rəbbimiz İsa Məsihin miladını və yeni ilin başlanğıcını bayram etdiyi bir vaxt, biz Uca Allaha bütün dünyada, xüsusilə Yaxın Şərqi və Qafqaz regionlarında sülhün və əminamanlığın bərqərar olması üçün dua edirik.

Bizə ünvanladığınız təbrik məktubuna görə Sizə təşəkkür edir, Sizə və bütün Azərbaycan xalqına ürəkdən xeyir-dualı yeni il arzu edirik. Qoy yeni il səadət, can sağlığı, ümid və rifah gətirsin. Elə bir il olsun ki, müxtəlif əqidəli insanlar bir-birinə daha yaxın olsunlar, sülh və harmoniya içində birləşdirən yaşasınlar.

Qoy bəşəriyyətə xidmət bizi birləşdirməyə davam etsin!

Yeni iliniz mübarək!

**II İqnatius Afrem  
Antioxiya və Bütün Şərqiin patriarchı  
Dünya Süryani kilsəsinin Ali rəhbəri**